



Amt für Verbraucherschutz, Zugerstr. 50a, 6312 Steinhausen

Wassergenossenschaft Allenwinden
Wasserversorgung
Eggried 24
6319 Allenwinden

T direkt 041 594 18 31
nicole.fries@zg.ch
Steinhausen, 15. Juli 2025 FRNI

Untersuchungsbericht Nr. 25-0514
Amtliche Probenerhebung

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Probe wurde im Rahmen der Schwerpunktkampagne "Trinkwasser Mikroverunreinigungen 2025" erhoben und auf die im Anhang genannten Parameter überprüft. Die Probeninformationen und Untersuchungsergebnisse befinden sich im Anhang.

Die Probe erfüllt, soweit geprüft, die lebensmittelrechtlichen Anforderungen.

Bei Fragen geben wir Ihnen gerne Auskunft.

Freundliche Grüsse
Lebensmittelkontrolle

Nicole Fries
Leiterin Lebensmittelinspektion

ANHANG

Erhobene / untersuchte Probe

Anzahl Proben:	1
Probe erhoben bei:	Wassergenossenschaft Allenwinden, Eggried 24, CH-6319 Allenwinden
Eingangsdatum der Probe:	03.06.2025

Probeninformationen

Probe Nr.	25-0514-001
Bezeichnung	Oberinkenberg; Produktionsland: Schweiz; Wassertemperatur 12.0 °C

Untersuchungsergebnisse

Probe Nr.		25-0514-001	
Probe Nr. extern		D021	
Bezeichnung		Oberinkenberg	
Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Rechtliche Anforderungen
M_FRL_PENA; Fremdlabor Atrazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Desethylatrazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Desisopropylatrazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Simazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Terbutylazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Cyanazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Terbutryn	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor MCPA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Alachlor	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Chlortoluron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Bentazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_PENA; Fremdlabor Pestizide, Summe	µg/l	< 0.02	≤ 0.5 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Aluminium	mg/l	< 0.01	≤ 0.2 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Quecksilber	µg/l	< 0.01	≤ 1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Chlorothalonil Metabolit SYN507900	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Chlorothalonilsulfonsäure R471811	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Chlorothalonilsulfonsäure R417888	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Bor	mg/l	0.01	≤ 1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor 2,4-Dichlorphenoxyessigsäure	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Bromacil	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾

Probe Nr.
 Probe Nr. extern
 Bezeichnung

25-0514-001
 D021
 Oberinkenberg

Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Rechtliche Anforderungen
M_FRL_WA; Fremdlabor Chloridazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor DEET	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Desmetryn	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Diazinon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Carbendazim	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Ametryn	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Dichlorprop	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Diflubenzuron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Diuron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Fluometuron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor 2,6-Dichlorbenzamid	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Alachlor-ESA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Alachlor-OXA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Desphenylchloridazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Methyl-desphenylchloridazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Dimethachlor-ESA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Dimethachlor-OXA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Dimethenamid-ESA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Irgarol	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Isochloridazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Isoproturon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Mecoprop	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metalaxyl	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾

Probe Nr.
 Probe Nr. extern
 Bezeichnung

25-0514-001
 D021
 Oberinkenberg

Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Rechtliche Anforderungen
M_FRL_WA; Fremdlabor Metamitron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metazachlor	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metolachlor	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metribuzin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Monuron	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Norflurazon	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Oxadixyl	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Penconazol	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Prometryn	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Propazin	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Propiconazol	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Isoproturon-desmethyl	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metamitron-desamino	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metazachlor-ESA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metazachlor-OXA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metolachlor ESA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metolachlor OXA	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Propazin-2-hydroxy	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Terbuthylazin-2-hydroxy	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Terbuthylazin-desethyl-2-hydroxy	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Thiacloprid-amid	µg/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Kupfer (gesamt)	mg/l	< 0.000	≤ 1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Eisen, gelöst	mg/l	< 0.01	≤ 0.2 ¹⁾

Probe Nr. 25-0514-001
 Probe Nr. extern D021
 Bezeichnung Oberinkenberg

Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Rechtliche Anforderungen
M_FRL_WA; Fremdlabor Selen	µg/l	< 1.00	≤ 10 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Mangan, gelöst	µg/l	< 5.00	≤ 50 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Chrom	µg/l	< 0.50	≤ 50 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Blei	µg/l	< 0.50	≤ 10 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Cadmium	µg/l	< 0.05	≤ 3 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Arsen	µg/l	< 1.00	≤ 10 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Nickel	µg/l	< 1.00	≤ 20 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Antimon	µg/l	< 1.00	≤ 5 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Barium	mg/l	0.091	
M_FRL_WA; Fremdlabor Lithium	mg/l	< 0.01	
M_FRL_WA; Fremdlabor Strontium	mg/l	0.36	
M_FRL_WA; Fremdlabor Uran	µg/l	0.50	≤ 30 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Desethyl-Terbutylazin	ug/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Metolachlor NOA 413173	ug/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾
M_FRL_WA; Fremdlabor Terbutylazin SYN 545666	ug/l	< 0.02	≤ 0.1 ¹⁾

Informationen zu den Untersuchungsergebnissen

¹⁾ Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, 817.022.11)

Fett = Parameter nicht konform

n.n. = nicht nachweisbar

n.a. = nicht auswertbar; eine Messung konnte aus analytischen Gründen nicht ausgewertet werden

KBE = koloniebildende Einheiten

< = Chem./physikalische Parameter: Der Parameter wurde nachgewiesen, jedoch nicht quantifiziert (Bestimmungsgrenze der Methode). Mikrobiologische Parameter: bei quantitativen Methoden sind weniger als die angegebene Anzahl Keime pro Masseinheit vorhanden.

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Der Untersuchungsbericht darf auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz, Abteilung Lebensmittelkontrolle veröffentlicht werden. Auskünfte über die Messmethoden, Prüfverfahren, Messunsicherheiten und weitere Daten zu den Untersuchungen erhalten

Sie auf Anfrage. Die Konformitätsbeurteilung von Proben und Messergebnissen, unter Berücksichtigung der Messunsicherheit, erfolgt gemäss folgendem Merkblatt (unter "downloads Merkblatt Konformitätsbeurteilungen"):
<https://zg.ch/de/gesundheit/verbraucherschutz/labor-avs/laboruntersuchungen>